



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government

national  
museum  
cardiff  
amgueddfa  
genedlaethol  
caerdydd

## **Cyfuno: Creu Cyfleoedd drwy Ddiwylliant Eich barn ar raglen Cyfuno Llywodraeth Cymru**

Mae Amgueddfa Cymru ac Is-adran Amgueddfeydd, Archifau a Llyfrgelloedd (MALD) Llywodraeth Cymru wedi comisiynu'r arolwg ar-lein hwn fel rhan o'r gwerthusiad parhaus o'r rhaglen *Cyfuno: Creu Cyfleoedd drwy Ddiwylliant*. Mae'r gwerthusiad parhaus yn cael ei gydgyssylltu gan Amgueddfa Cymru, ac mae'r arolwg hwn yn cael ei reoli gan Amgueddfa Cymru mewn partneriaeth ag ymchwilwyr o Wasanaethau Gwybodaeth a Dadansoddi Llywodraeth Cymru.

Llywodraeth Cymru yw rheolwr data'r arolwg. Bydd unrhyw ddata personol a ddarperir drwy'r dewisiadau ymateb agored yn cael ei olygu, a'r data amrwd wedi gneud yn ddiennw, cyn iddo gael ei rannu ag Amgueddfa Cymru ar gyfer ddibenion dadansoddi.

Mae'r arolwg wedi'i anfon gan Amgueddfa Cymru at Gydlynnydd Cyfuno – yr unigolion hynny sy'n gyfrifol am gydgyssylltu rhwydweithiau o bartneriaid o sectorau diwylliannol ac ystod eang o sefydliadau a rhaglenni eraill ar lefel leol - yn y lle cyntaf.

Nod yr arolwg yw cael barn a phrofiadau Cydgysylltwyr Cyfuno a sefydliadau partner i fesur boddhad gyda'r rhaglen Cyfuno ac i amlygu unrhyw feysydd lle mae angen gwneud gwelliannau. Amcanion yr ymchwil yw:

- mesur boddhad ymatebwyr gyda'r rhaglen Cyfuno
- gofyn am sylwadau ar feysydd sy'n gweithio'n dda
- gofyn am sylwadau ar feysydd i'w gwella
- defnyddio'r canfyddiadau i helpu i flaenoriaethu meysydd i'w newid.

Mae Amgueddfa Cymru wedi gofyn i chi ymateb i'r arolwg ac i weithredu fel cyfryngwyr, ac anfon y gwahoddiad a deunyddiau cysylltiedig ymlaen i'r sefydliadau partner hynny sy'n rhan o'r gwaith o gynllunio a darparu gweithgareddau ar lefel leol o fewn eich rhwydwaith Cyfuno.

Ni fydddech yn gallu cael mynediad at ganlyniadau'r arolwg. Bydd prif ymchwilydd Amgueddfa Cymru ac ymchwilwyr cymdeithasol Llywodraeth Cymru yn y Gwasanaethau Gwybodaeth a Dadansoddi yn cynnal a dadansoddi'r arolwg.

Mae cyfranogiad yn gwbl wirfoddol. Fodd bynnag, mae eich barn a'ch profiadau o'r rhaglen Cyfuno yn bwysig er mwyn llywio'r gwaith o wneud gwelliannau.



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government

national  
museum  
cardiff  
amgueddfa  
genedlaethol  
caerdydd

## HYSBYSIAD PREIFATRWYDD – CYDLYNYDD CYFUNO

### ***Pa ddata personol rydym yn ei gadw ac o ble y cawsom eich manylion?***

Caiff data personol ei ddiffinio o dan y Rheoliad Cyffredinol ar Ddiogelu Data (GDPR) fel “unrhyw wybodaeth am unigolyn y gellir adnabod yr unigolyn hwnnw ohoni’n uniongyrchol neu’n anuniongyrchol”. Mae cyfeiriadau e-bost Cydgysylltwyr Cyfuno yn cael eu cadw gan Amgueddfa Cymru a Llywodraeth Cymru. Mae’r Cydgysylltydd Ymchwil yn Amgueddfa Cymru wedi cael y sampl o ymatebwyr posibl i’r arolwg o’r cyfeiriadau e-bost hyn. Maent wedi’u harbed mewn ffolder â mynediad cyfyngedig.

Gallwch chi optio allan o dderbyn cais i gymryd rhan yn yr arolwg, a chael eich atgoffa o’r arolwg, trwy anfon e-bost at y [prif ymchwilydd](#) yn Amgueddfa Cymru, a fydd yn dileu eich cyfeiriad e-bost o’r sampl.

Os darperir data personol mewn ymatebion i gwestiynau penagored, ni fyddwn yn ceisio eich adnabod o’r ymatebion na’ch cysylltu chi â’r ymatebion rydych yn eu darparu.

Os byddwch chi’n darparu data personol yn gofyn am ymateb, bydd yr ymchwilydd yn anfon y ceisiadau hyn ymlaen at y swyddog polisi perthnasol ac yna dileu o’r data ymchwil.

Ar ôl derbyn data'r arolwg crai, caiff unrhyw wybodaeth y gellir ei hadnabod yn bersonol ei golygu a bydd y canlyniadau'n ddiennw.

### ***Beth yw’r sail gyfreithiol dros gasglu’ch data?***

Y sail gyfreithiol dros brosesu gwybodaeth yn yr ymarfer casglu data hwn yw ein tasg gyhoeddus; hynny yw, ymarfer ein hawdurdod swyddogol i gyflawni rôl a swyddogaethau craidd Llywodraeth Cymru.

Mae arolygon fel hyn yn bwysig i Lywodraeth Cymru er mwyn casglu gwybodaeth a thystiolaeth o’i gallu i gyflawni blaenoriaethau’r Llywodraeth. Mae’r rhaglen Cyfuno yn galluogi’r sector diwylliannol i gyfrannu at sawl un o’r amcanion yn [Ffyniant i Bawb](#) – strategaeth genedlaethol Llywodraeth Cymru i gyflawni ei blaenoriaethau allweddol ar gyfer tymor y Cynulliad hwn – gan gynnwys gwirfoddoli a chyflogadwyedd.

Mae’r rhaglen yn fecanwaith hefyd ar gyfer sbarduno newid i lawer o’r nodau a restrir o dan [Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol](#).

## ***Pa mor ddiogel yw fy nata personol?***

Wrth gynnal arolygon, mae Llywodraeth Cymru yn defnyddio rhaglen feddalwedd o'r enw Questback. Rydym wedi sicrhau bod Questback yn cydymffurfio â'r GDPR ac yn bodloni ein disgwyliadau mewn perthynas â diogelwch unrhyw ddata a gesglir trwy'r feddalwedd (e.e. mae'r holl ddata'n cael ei brosesu yn yr Ardal Economaidd Ewropeaidd).

Dim ond i gysylltu â nhw at ddibenion ymchwil y bydd ymchwilwyr cymdeithasol Amgueddfa Cymru a Llywodraeth Cymru yn defnyddio cyfeiriadau e-bost Cydgysylltwyr Cyfuno. Bydd unrhyw ddata arall a gesglir trwy'r arolwg hwn yn cael ei gadw mewn fformat dienw. Dim ond nifer cyfyngedig o ymchwilwyr all lawrlwytho'r data. Wrth adrodd ar ymchwil, dim ond mewn ffordd gyfanredol a dienw y byddwn yn gwneud hynny fel nad oes modd adnabod cyfranogwyr.

## ***Am faint rydych chi'n cadw fy nata personol?***

Ar ôl cwblhau'r arolwg, bydd y rhestr sampl o gyfeiriadau e-bost cydgysylltwyr a gedwir gan Amgueddfa Cymru yn cael ei dileu o'r ffolder ymchwil. Bydd Amgueddfa Cymru a Llywodraeth Cymru yn parhau i gadw cyfeiriadau e-bost cydgysylltwyr am gyhyd ag sydd angen i reoli darpariaeth y rhaglen Cyfuno.

Caiff pob gwybodaeth y gellir ei nodi'n bersonol ei dileu o ddata crai'r arolwg ar ôl i Wasanaethau Gwybodaeth a Dadansoddi Llywodraeth Cymru dderbyn yr ymatebion. Bydd gweddill y data yn cael ei ddileu 12 mis ar ôl cyhoeddi adroddiad Ymchwil Gymdeithasol y Llywodraeth, i'w gyhoeddi ar dudalennau gwe Llywodraeth Cymru erbyn Ebrill 2019.

## ***Hawliau Unigol***

O dan y GDPR, mae gennych chi'r hawliau canlynol mewn perthynas â'r wybodaeth bersonol rydych chi'n ei darparu fel rhan o'r gwerthusiad hwn:

- Hawl i gael mynediad (gofyn am gopi o'ch data);
- Hawl i gywiro (cywiro gwybodaeth anghywir);
- Hawl i wrthwynebu neu gyfyngu ar brosesu data;
- Hawl i ddileu;
- Hawl i gyflwyno cwyn i swyddfa'r comisiynydd gwybodaeth.



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government

national  
museum  
cardiff  
amgueddfa  
genedlaethol  
caerdydd

## ***Mwy o wybodaeth***

Os oes gennych chi unrhyw gwestiynau pellach am sut y bydd y data a ddarperir fel rhan o'r astudiaeth hon yn cael ei ddefnyddio gan ymchwilwyr Amgueddfa Cymru a Llywodraeth Cymru, os ydych chi am i'ch cyfeiriad e-bost gael ei ddileu o'r sampl ar gyfer y gwaith ymchwil hwn, os oes gennych chi unrhyw bryderon ynghylch cywirdeb eich data personol neu os ydych chi am arfer eich hawliau gan ddefnyddio'r Rheoliad Cyffredinol ar Ddiogelu Data, cysylltwch â:

- Kate Mulready (Gwasanaethau Gwybodaeth a Dadansoddi, Llywodraeth Cymru)  
Ffôn: 0300 025 1481  
E-bost: [kathleen.mulready001@gov.wales](mailto:kathleen.mulready001@gov.wales)

Gallwch chi gysylltu â Swyddog Diogelu Data Llywodraeth Cymru fel a ganlyn:

- Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd, CF10 3NQ; e-bost: [DataProtectionOfficer@gov.wales](mailto:DataProtectionOfficer@gov.wales)

Gallwch chi gysylltu â Swyddog Diogelu Data Amgueddfa Cymru fel a ganlyn:

- Amgueddfa Cymru, Parc Cathays, Caerdydd. CF10 3NP  
[tim.phillips@museumwales.ac.uk](mailto:tim.phillips@museumwales.ac.uk)

Yn ogystal, gallwch chi gwyno am y ffordd mae Amgueddfa Cymru a/neu Lywodraeth Cymru wedi prosesu'ch gwybodaeth bersonol i Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth trwy ffonio 029 2067 8400 / 0303 123 1113.